

(A)

(Nº 79.)

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 27 JANVIER 1938

Projet de Loi autorisant, sous certaines conditions, les anciens combattants à faire valoir, sans limitation de délai, leurs droits à une pension d'invalidité de guerre.

(Voir le n° 19 (session extraordinaire 1937) du Sénat.)

Amendements présentés par le Gouvernement.

ARTICLE PREMIER.

Rédiger comme suit le paragraphe D:

« D. Le Ministre de la Défense Nationale soumet la demande, avant toute intervention des commissions instituées en vertu de l'article 67 des lois coordonnées sur les pensions militaires, à un collège de trois experts médicaux dont la composition et le fonctionnement sont réglés par arrêté royal.

» Ce collège examine si, du point de vue de la science médicale, la demande réunit les conditions d'admissibilité énumérées au paragraphe B.

» Son avis est motivé, sa conclusion est formelle : il dit notamment si l'invalidité constatée *peut* ou *ne peut pas* avoir été causée par les faits ou événements de guerre dont l'intéressé fait état, ou, dans l'éventualité où ce dernier n'aurait signalé aucun fait précis, si elle *peut* ou *ne peut pas* remonter à la période de guerre.

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 27 JANUARI 1938

Wetsontwerp waarbij het den oudstrijders, onder zekere voorwaarden en zonder termijnbeperking, toegelaten wordt hun rechten op een pensioen wegens oorlogsinvaliditeit te doen gelden.

(Zie nr 19 (bijzondere zitting 1937) van den Senaat.)

Amendementen door de Regeering voorgesteld.

EERSTE ARTIKEL.

Paragraaf D te doen luiden :

« D. Vóór alle tusschenkomst van de, krachtens artikel 67 der samengeschakelde wetten op de militaire pensioenen, ingestelde commissies, legt de Minister van Landsverdediging de aanvraag voor aan een college van drie geneeskundige experten; de samenstelling en de werking van dit college worden bij koninklijk besluit geregeld.

» Dit College onderzoekt of de aanvraag in geneeskundig opzicht, aan de onder paragraaf B opgesomde voorwaarden tot ontvankelijkheid voldoet.

» Zijn advies dient gemotiveerd, zijn conclusie moet formeel zijn : het zegt inzonderheid of de vastgestelde invaliditeit *kan* of *niet kan* veroorzaakt zijn door de oorlogsfeiten of -gebeurtenissen welke de belanghebbende aanvoert, of wel in geval laatstbedoelde geen enkel nauwkeurig feit mocht hebben doen gelden, of ze *kan* of *niet kan* dagtekenen van uit het oorlogstijdperk.

» Lorsque la conclusion du collège d'experts médicaux est négative sur l'une des conditions d'admissibilité, elle est notifiée à l'intéressé et l'instruction de la demande n'est pas poursuivie. L'intéressé peut, dans les six mois de la notification, saisir la Commission Supérieure d'Appel des pensions et allocations militaires qui statue à la fois sur l'admissibilité de la demande et, le cas échéant, sur le fond . »

» Wanneer de conclusie van het College van geneeskundige experten negatief is over een der voorwaarden tot ontvankelijkheid, wordt ze den belanghebbende medegedeeld en zal de aanvraag niet verder worden onderzocht. Binnen de zes maand na de notificatie kan de belanghebbende zich wenden tot de Hoogere Commissie van Beroep inzake militaire pensioenen en toelagen, welke terzelfder tijd over de ontvankelijkheid der aanvraag en, eventueel, over den grond der zaak uitspraak doet. »

ART. 2.

Rédiger cet article comme suit :

L'instruction de la demande fictive dont il est question au littera C du § 2, de l'article 13 des lois coordonnées sur les pensions militaires, se fait en conformité de l'article 1^{er} de la présente loi, si le militaire ou ancien militaire est décédé après la mise en vigueur de cette loi.

» Les veuves ou orphelins qui n'ont pu bénéficier des dispositions du littera C précité, parce que leur mari ou père est décédé après le 31 décembre 1928, sans avoir fait valoir ses droits à une pension d'invalidité, sont admis à revendiquer le bénéfice de ces dispositions; dans ce cas, la demande fictive est instruite comme si l'article 1^{er} de la présente loi était déjà applicable le jour où leur mari ou père est décédé. »

ART. 2.

Dit artikel te doen luiden :

« Het onderzoek van de fictieve aanvraag ,waarvan sprake in § 2, littera C, van artikel 13 des samengeschakelde wetten op de militaire pensioenen, geschiedt overeenkomstig artikel 1 van de tegenwoordige wet, zoo de militair of de oudmilitair overleden is na de inwerkingtreding van deze wet.

» De weduwen of weezen die het voordeel van de bepalingen van voormalde littera C niet hebben kunnen genieten, omdat hun echtgenoot of vader na 31 December 1928 overleden is zonder zijn rechten op een invaliditeitspensioen te hebben doen gelden, mogen om het voordeel van die bepalingen verzoeken; in dit geval wordt de fictieve aanvraag onderzocht alsof artikel 1 van deze wet reeds van toepassing was den dag waarop hun echtgenoot of vader overleden is. »

Le Ministre de la Défense nationale,

De Minister van Landsverdediging,

H. DENIS.

JUSTIFICATION

C'est à la suite d'un examen du projet de loi par le Conseil de législation que le Gouvernement est amené à proposer les amendements ci-dessus, qui tendent à rendre plus clairs et plus précis les textes respectifs du littera *D* de l'article 1^{er} et de l'article 2 du projet de loi.

En ce qui concerne spécialement ce dernier article, le premier alinéa du nouveau texte proposé vise uniquement le cas des veuves, ou éventuellement des orphelins, d'anciens combattants qui viendraient à décéder postérieurement à la mise en vigueur des dispositions de l'article 1^{er} du projet.

Il est à remarquer, en effet, que ces veuves ou orphelins, pourront, sans qu'une disposition spéciale doive intervenir, invoquer le bénéfice de l'article 13, § 2, littera *C* des lois coordonnées sur les pensions militaires, leur mari ou père étant décédé à un moment où il aurait pu valablement introduire une demande de pension d'invalidité. Le texte proposé se borne, pour ce qui les concerne, à tracer les règles relatives à l'introduction de la demande fictive prévue par le littera *C*.

Le 2^e alinéa règle le cas des veuves ou orphelins, des combattants décédés entre le 31 décembre 1928 et la mise en vigueur de la présente loi, c'est-à-dire pendant la période où les demandes de pension d'invalidité n'étaient pas recevables.

Le texte proposé tend à leur donner les mêmes droits qu'aux veuves et orphelins auxquels s'applique le premier alinéa.

TOELICHTING

Het is ingevolge een onderzoek van het wetsontwerp, door den Raad voor wetgeving, dat de Regeering besloten heeft tot het indienen van vorenstaande amendementen welke er toe strekken de respectieve teksten van artikel één, littera *D*, en van artikel 2 van het wetsontwerp klaarder en juister te maken.

Wat inzonderheid laatstbedoeld artikel betreft, wordt, in de eerste alinea van den voorgestelden nieuen tekст, enkel het geval bedoeld van de weduwen, of eventueel van de weezen, van oudstrijders die zouden overlijden na de inwerkingtreding van de bepalingen van artikel één van het ontwerp.

Er dient immers opgemerkt dat die weduwen of weezen, zonder dat er een speciale beschikking dient getroffen, aanspraak zullen kunnen maken op het voordeel van § 2, littera *C* van artikel 13 der samengeschakelde wetten op de militaire pensioenen, omdat hun echtgenoot of vader overleden is op een oogenblik waarop hij, op geldige wijze, een aanvraag om invaliditeitspensioen hadde kunnen indienen. Wat hen betreft, worden in den voorgestelden tekst, zonder meer, de regelen vastgesteld betreffende het onderzoek van de bij littera *C* voorziene fictieve aanvraag.

De 2^e alinea regelt het geval van de weduwen of weezen van de strijders die overleden zijn tusschen 31 December 1928 en de inwerkingtreding van de tegenwoordige wet, 't is te zeggen, gedurende het tijdperk dat de aanvragen om invaliditeitspensioen niet ontvankelijk waren.

De voorgestelde tekst heeft ten doel hun dezelfde rechten te verleenen als aan de weduwen en weezen op welke de eerste alinea van toepassing is.